

Suplemento
de *VIAJES*

PROA

San José,
de *COSTA RICA*

No. 38 jueves 4 de Mayo de 1972

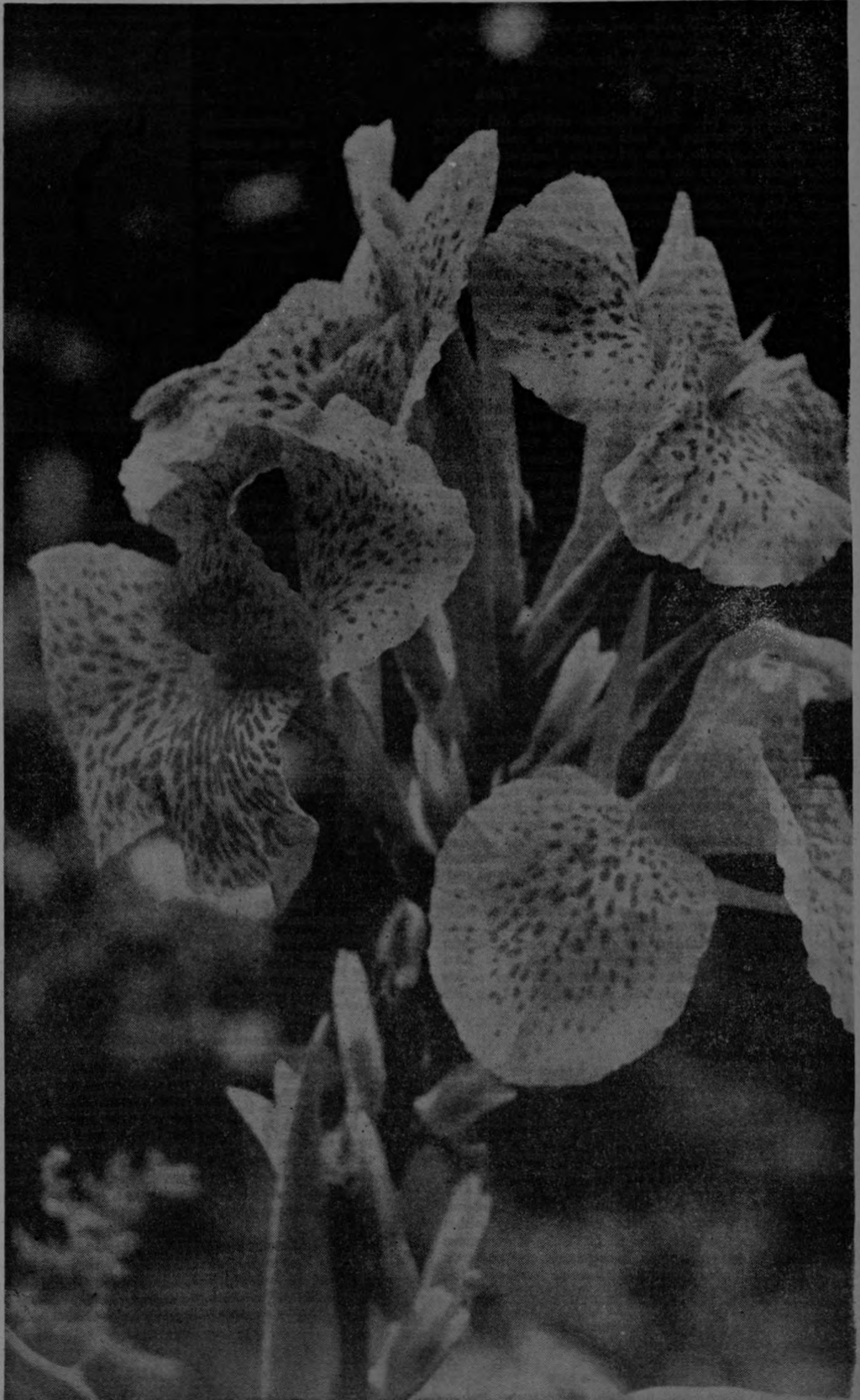
Mariamalia de Berrocal

Mercedes Borrásé S.

DIRECTORAS

"... y reviste
a los lirios
silvestres".
Como un brote,
de esperanza,
en nuestros
prados,
a la orilla
de los ríos,
a la vera de la
casa campesina,
el lirio silvestre
abre su ofrenda
de color,
símbolo
de esperanza,
de paz,
de unidad,
de comprensión...

(Foto Córdoba)



LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde

San José a sorbos

HOLANDA,
tradición
y belleza

"El gallo por más que empuje jamás será gavián.
¿Por qué andar atropellando si voy a llegar igual?"

Walsh

Hay que tener paciencia histórica, sentido del propio valer, menos autobombo, y más deseos de colaboración en bien del país. Tanto en la Asamblea Legislativa como en otros lugares claves del gobierno y de importantes instituciones, encontramos elementos valiosos, nuevas figuras en la vida política costarricense que podrían llegar a jugar papeles realmente importantes si no se conformaran, como algunos, en decir "yo no soy yo" o si no tuvieran actitudes permanentes de "yo soy el que soy" o si, en fin, no estuvieran tan preocupados y ocupados en quitarse los méritos los unos a los otros. Los valores generacionales deberían tener muy presente que "la unión hace la fuerza". (No se preocupen. No se enviará factura de cobro por el consejo).

+

"Panza llena corazón contento", se está cambiando en esta nueva era de las comunicaciones por "carreteras buenas ciudadanos contentos". Aunque de vez en cuando se encuentra una que otra sorpresa disfrazada de hueco por esas calles de Dios, está bien consignar, reconocer, disfrutar y comentar, el hecho de que ya se pueda llegar a Puntarenas en cuestión de hora y media (tiempo para conductores moderados) por la autopista famosa de la que tanto se ha venido hablando y que ya, ahora sí, es prácticamente una realidad. Este peatón que anda en carro usó esa hermosa autopista en su reciente viaje a Puntarenas, con motivo de los Carnavales. Cien mil turistas inundaron la ciudad porteña del Pacífico. Como dijo un inteligente locutor de radio "¡hasta había un nical". Lástima el exceso de licor. Pero a veces Dios propone y el hombre dispone...

+

No podemos más que extrañarnos de la defensa que hace don Daniel Oduber de sus "casi ahijados" los diputados, al pretender que les demos una palmadita en el hombro a cada uno, porque "otros organismos del Estado están recibiendo ingresos más altos que los de los señores diputados". Resulta que el Presidente de la Asamblea Legislativa es de los que rezan con "mal de muchos consuelo de tontos" que en este caso sería, más bien, "dietas exageradas de muchos, consuelo de tontos". Seguro él creyó que con decir que otros ganaban más que los diputados por "trabajar" en el gobierno, hasta íbamos a proponer aumentarles un poquito más a los segundos, para hacer justicia. Erró el camino don Daniel, porque, según nuestro criterio, con sus declaraciones podría más bien aumentar el descontento. Pero también él debe ser de los que piensan que "no hay victoria sin riesgo". (Tras que

+

"La gallina Francolina puso un huevo en la cocina..." Llena de nostalgia esta canción dedicada a las emplumadas aves, en estos difíciles momentos en que su esfuerzo y su obra están siendo totalmente desplazados por el esfuerzo y la obra de otras aves de hermanos países. Somos tan poco patriotas que nos hemos olvidado de las gallinitas costarricenses y a fuerza de comer huevos extranjeros las hemos dejado abandonadas y sin trabajo. Según publicó LA PRENSA LIBRE en su primera página de ayer, con foto y todo, en una granja donde habían 25.000 gallinas quedan sólo dos. Sí DOS. 2, si lo quiere en números, para ver más claro. Este peatón que anda en carro y que es gran aficionado a los huevos fritos con jamón, pide que pongan en las cajas: HUEVOS COSTARRICENSES, COMPRE Y USE LO QUE COSTA RICA PRODUCE. Recordamos a nuestros lectores: comprar productos costarricenses es ayudar al país. "Obras son amores y no buenas razones..."

Peatón que
anda en carro.—

Contrastando
con un puente
que atraviesa
la ciudad
de Utrecht,
en Holanda,
vemos alzarse
al fondo la
torre de Dom.
Las arboledas
adornan
la ciudad,
dándole
un aspecto
limpio y
fresco



En Holanda, la vieja tierra robada al mar, la tradición se une a la belleza para darnos coloridos y cuadros extraordinarios.

Ciudades en donde se respira la antigüedad más auténtica... Edificios que llevan la pátina del tiempo con la elegancia de una nobilísima enseña... puentes que cruzan ríos que han seguido su curso ininterrumpido

durante siglos, admirados por generaciones de generaciones.

Uno de los puntos que más atraen al turista cuando visita Holanda es la gran cantidad de árboles que han de jado como focos de luz y lugares de frescura entre el paisaje de piedra y hierro.

El mundo va alterando su faz con los nuevos inventos, pero en Holanda encontramos que sus ciudades conser-

van la tradición y con ella, la belleza de lo que nunca pesa.

Canales, puentes, ríos edificios vetustos, monumentos alegóricos... todo ello contribuye a esa atmósfera de refinada elegancia que tienen las ciudades holandesas, en las que el que llega se incorpora, contagiado de la cordialidad de sus habitantes.

¿Ayuda la hipnosis a crear?

Noticias del Instituto Jung en Recife, Estado de Pernambuco en Brasil sugieren una contestación afirmativa. Un físico nuclear y matemático estaba tratando de formular una teoría del tiempo como una dimensión "de la misma naturaleza" de las otras, altura, anchura y profundidad adentro de la comúnmente aceptada teoría del espacio-tiempo unificado. Prof. Carlo Borghi es sacerdote italiano y dirige el Centro de Energía Nuclear de la Universidad Federal de Pernambuco. El está ayudado por Atílio Dall'olio.

En el momento en el cual se sentía que estaba al punto de entender la fue hipnotizado por el Dr. Lamartine Hollanda, médico psiquiatra brasileño de gran prestigio internacional, profesor de la Universidad Federal de Pernambuco, para utilizar la escritura automática y hablar en varios idiomas incluyendo las ecuaciones correspondientes. En esta forma se desarrolló y se explicó la cuestión en una forma científica que es probablemente de gran alcance. Luego se le sugirió que viera una imagen abstracta de la cuestión: dijo ser de gran belleza pero de difícil descripción por ser pentadimensional. Así es que "The International Society for Clinical and Experimental Hypnosis" en el Brasil nos invita a reflexionar acerca del papel del inconsciente en la creación.

Podemos preguntar si la teoría de Dunne del "serial Universe" del tiempo: que vemos en los sueños ascenas del pasado junto con las futuras; el papel de la imaginación activa, de vigilia que, que prevé; el papel de la meditación o pensamiento activo estos mundos distintos, lo racional e irracional llegan a ser creativos cuando devienen uno sólo.

Teodoro Cortazzi.

En Colonia siguen siendo muy abundantes los hallazgos de objetos romanos. No en vano fue Roma hace 2.000 años la que fundó la ciudad y la que sentó las bases de su dilatada tradición cultural.

Entre los hallazgos más importantes de los últimos años cabe citar el mosaico de Dioniso, que fue descubierto en plena guerra mundial (1941) cuando se construía un refugio antiaéreo. Otro ejemplo es el del famoso vaso diatreto (1969), que es hoy orgullo de Colonia se ha desarrollado hace poco, cuando cuatro excavadores aficionados des-

Sensacional hallazgo arqueológico: los zapatos de cristal de Colonia

descubrieron en el Barrio de San Severino dos "zapatos de vidrio", que yacían en un sarcófago de arenisca junto a los restos de un es-

queleto, una moneda antigua y una vara de marfil. Probablemente pertenecían a un mercader del Siglo III. Los zapatos están ricamente decorados y llevan el sello del famoso taller de la serpentina. Los zapatos tienen dos cordoncitos decorados con serpentinaz azules y blancas.

Las suelas de estas interesantes piezas tardorromanas del Bajo Rin son huecas y, seguramente, se utilizaban para beber de ellas. Pero con seguridad puede decirse que eran utensilios sepulcrales simbólicos para la trans migración de las almas en el más allá.

Buscando amistad a través de PROA

Muchacha de 14 años de Japón está interesada en mantener correspondencia con costarricense que le puedan escribir e idioma inglés.

Su dirección es la siguiente:

Miss. Hideko Matsue
25-3, Hongo I-C
Bunkyo-ku, Tokyo
Japan.

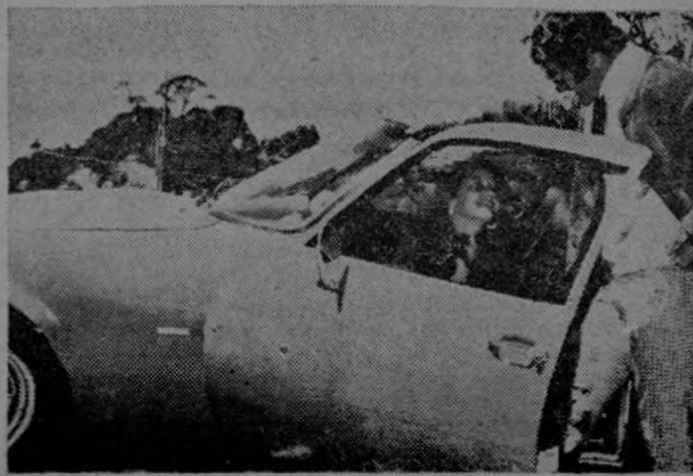
Estampilla conmemorativa del año del turismo de las Américas

La División de Fomento Turístico de la OEA ha emitido una estampilla conmemorativa, basada en el logo específicamente diseñado para el Programa del "Año del Turismo de las Américas - 1972", para la celebración de la Semana Panamericana, actividad que se inició el 9 de abril de 1972.

El programa del Año del Turismo es un esfuerzo conjunto de la OEA y la Unión Internacional de Organismos Oficiales de Turismo (UIOOT) para promover el turismo hacia y dentro de los 23 países miembros de la OEA, fue oficialmente proclamado por el Secretario General de la OEA, Galo Plaza, en Panamá el 11 de diciembre, y está bajo la dirección de la División de Fomento Turístico de la Secretaría General.



Se destacan los que fuman REX



San Carlos:

emporio de riqueza y lugar ideal para el turismo

Por Bolívar Monestel Vincenzi.

San Carlos es el décimo cantón de la Provincia de Alajuela. Su capital es Ciudad Quesada, centro comercial de gran actividad. Dista 47 kilómetros de Naranjo y 104 kilómetros de San José. Es un verdadero emporio de riqueza y un lugar ideal para el turismo. Se llega allí por una magnífica carretera llena de curvas y de bellos paisajes, pudiendo apreciarse la enorme producción de caña de azúcar, de plátanos, de piña, de excelente pasto, de variadas flores que matizan la tierra como una alfombra natural; de grandes repollales, de estupenda calidad de ganado lechero y para carne; de ingente producción de maderas finas y de otros productos, indicadores de una tierra feraz y promisoro. Sus habitantes son acogedores y guardan en esto la característica general del resto de poblaciones del país. Se pasa por Zarceiro, cabecera del Cantón de Alfaro Ruiz, número once de la misma provincia y rodeado de grandes atracciones naturales.

Este domingo 16 de abril de 1972, arrumbé con mis inseparables compañeros de viaje: Erick y Willie —y sus padres— lo mismo que con mi nietecita más pequeña: Karol Escobar Monestel, y sus papás Eduardo y Eileen; también iba mi esposa Elena y una familia amiga, hacia La Palmera, distrito IX de San Carlos, donde se halla enclavado el caserío de La Marina. En este lugar se encuentra el balneario de agua caliente —homónimo del de Cartago— en la margen derecha del río San Rafael. Las termas o caldas —así se denominaban los baños públicos de los antiguos romanos— tienen siempre cualidades salutíferas y son muy recomendables para ciertos tratamientos reumáticos. Es un punto paradisíaco, en donde se palpa a plenitud, la naturaleza viva: selva virgen, llena de palmeras, de árboles gigantescos, de palmitos, de plantas parásitas —incluyendo las lindas orquídeas— y que es un sitio vedado para los cazadores y buscadores de ejemplares de la flora y de la fauna. Helechos, bejucos, maleza cerrada, remansos y torrentes del río, dan la grata impresión de estar en presencia de otro mundo; o de una de esas gustadas películas de Tarzán: Allí también abundan los monos, los pizotes, los mapachines, las ardillas, los conejos, las guatusas y taltuzas; los tepezcuíntles, los manigordos e infinidad de aves canoras; las lechuzas y los búhos, impasibles en las ramas; los cuycos con su vuelo zigzagueante y torpe en la penumbra de la selva; los cocuyos o car-

bunclos con sus dos lucecillas verdes en los ojos, algunos batracios con sus brinco intermitentes; el escabullirse de las serpientes —existen preciosos ejemplares para el hombre de estudio— por entre la maleza; e infinidad de insectos, selva adentro, cubiertos por el toldo formado por las copas de los árboles añosos, que dejan pasar chorros de luz a través de las ventanas de las frondas; los pericos y los papagayos que, junto con las cigarras, forman una algarabía o un concierto alado en la plenitud de la selva, donde impera la ley del más fuerte. Allí el zoológico, el ornitólogo, el entomólogo y el botánico, hallarán amplio campo para la investigación científica. Y unido a ese marco maravilloso, alguien tuvo la feliz idea de levantar un restaurante, con buen servicio de comida, deliciosa carne asada y un amplio salón para baile. Desde ahí se domina el panorama y se está en contacto con la Naturaleza.

Las piscinas para adultos y la destinada a los niños, son de regulares dimensiones; y estaban llenas ese día, en que hubo numerosa afluencia de excursionistas, contándose entre éstos un considerable grupo de empleados bancarios.

De Ciudad Quesada al balneario, media una distancia de ocho kilómetros. Y ese trecho de carretera no está en muy buen estado, pero se nos informó que su arreglo será hecho en corto plazo.

Hay un detalle interesante en el recorrido general: se asciende hasta encontrar la altura fría, cubierta de niebla; y en el descenso, se pasa del clima templado al cálido de las regiones bajas, en donde la presión atmosférica es más fuerte. Allí arriba las nubes juegan con el viento o coronan las montañas con sus formas caprichosas; acá, los potreros encuadrados en las cercas de seculares cipreses, se asemejan a portales naturales; y los cuadros constituidos por lindas muchachas vendedoras de flores, de lluvia de oro y de frutas; por mozos ofreciendo moras y fresas a los transeúntes y algunas orquídeas recogidas en la montaña, nos recuerdan la poesía vernacular de Aquileo Echeverría, tan llena de sugerencias y saturada de criollismo.

Un mono salta y aprisiona la pierna de Willie y se abraza al cuerpo del niño. Este da un grito agudo de pavor; el animalito, encadenado, sólo deseaba jugar; a otro turista le agarró la cámara fotográfica y le costó trabajo para que la soltara. Hubo de todo un poco en esta bonita gira a San Carlos, uno de los más pujantes cantones de la República.

viaje por el mundo. Dejarse llevar por el sedante vaivén de las olas. Escalar las más altas cimas para contemplar las maravillas que la naturaleza ha trazado en milenios...

PROA lo acompañará todos los jueves a los lugares por usted tantas veces soñados. Los países ricos en tradiciones e historias, las hermosas ciudades y las misteriosas selvas. Oriente y Occidente, en una amalgama de experiencias traducidas para usted a la letra impresa estarán al alcance de su mano.

Será un verdadero placer llegar, semanalmente, a todos los hogares, costarricenses para nuestros lectores y amigos.

Sueño, diviértase con nosotros y sugiéranos cuáles de los países descubiertos personalmente por usted debemos visitar. Con verdadero placer PROA lo llevará de nuevo hasta ellos. Deseamos compartir ratos de esparcimiento con que, juntos descubramos las maravillas de este mundo colmado de sugestivas incógnitas.

Colaboración del



Instituto Costarricense de Turismo

Vuelos no regulares y desarrollo turístico

Por sus características y comercialización, los servicios de transporte aéreo no regulares ("charters"), son eminentemente promotores de turismo de masas. Y, por supuesto, el desarrollo del turismo en Europa se debió, en gran parte, al satisfactorio papel del sistema "charter"; y, de otra parte, el crecimiento del negocio de "charters" en Europa acusa un sobresaliente incremento no solamente por esta causa, cuanto por su persistente supervivencia; ante muchas manifestaciones de oposición a este sistema.

El espontáneo progreso de los vuelos no regulares se juzga como resultado de una demanda fundamental del servicio que cumple: la vigencia de tarifas reducidas.

Por añadidura, los vuelos "charters" se consolidaron en base del sobresaliente buen éxito de los viajes con todos los gastos incluidos ("package tours"), los cuales han cambiado los hábitos sociales de países enteros, al poner al alcance del público en general un servicio de transporte aéreo que estuvo reservado —por muchísimo tiempo— a grupos sociales privilegiados. De esta buena suerte, el turismo de masas es elemento constitutivo de la vida europea; y ha contribuido a la transformación sustancial de la estructura económica y de los patrones de intercambio turístico en todo aquel Continente.

ESTADÍSTICAS SOBRE "CHARTERS" Y "PAQUETES TURÍSTICOS"

Entre 1963 y 1969, el volumen en el transporte de pasajeros aumentó de medio millón a 11,2 millones. Para 1969, tres países experimentaron flujos superiores al medio millón de turistas; cinco países, entre 200.000 y 500.000; diez entre 100.000 y 200.000.

He aquí los ocho principales países europeos que se han beneficiado facilitando el funcionamiento de los vuelos no regulares y de los "paquetes turísticos" ("package tours"):

PAISES	TURISTAS
Reino Unido-España	2.590.000
Alemania-España	1.158.000
Escandinavia-España	1.235.000
Países Bajos-España	470.000
Reino Unido-Italia	473.000
Escandinavia-Italia	276.000
Reino Unido-Suiza	237.000
Reino Unido-Alemania	294.000

LA CAPTACION ESPAÑOLA DE TURISMO

A pesar de sus incuestionables atractivos turísticos, España no habría podido alcanzar, conforme a las estadísticas internacionales, ni el volumen de ingreso de turistas, de ingreso de divisas, ni de acondicionamiento turístico que viene exhibiendo ante el mundo, como no fuese facilitando y propiciando los vuelos "charters" y los "paquetes turísticos", que le han valido esa increíble captación del tráfico turístico europeo.

De los 11.200.000 turistas intraeuropeos que utilizaron el sistema de transporte aéreo "charter"; 6.200.000 turistas usaron los vuelos "charters" para viajar hacia España y desde España.

TURISMO Y DESARROLLO

En resumen: cualquier país que trate de desarrollar su industria turística, y de acelerar, al propio tiempo, su desarrollo económico-social, debe reconocer que el mercado turístico internacional es sumamente competitivo.

Se ha visto que el crecimiento de los servicios de transporte aéreo es de vital importancia para el desarrollo de la industria del turismo; y bien se sabe que el turismo es una fuente proveedora de divisas de primera categoría, que muchos países explotan racionalmente, porque representa una proporción bastante atractiva en el porcentaje de su producto nacional bruto.

El turismo en la América Latina, durante la primera mitad de la presente década, sufrió un relativo estancamiento, mientras que otras áreas del mundo como Europa y Asia, se esforzaron por afianzar su estabilidad como regiones de turismo receptor, atendiendo debidamente a la preparación de instalaciones hoteleras y de otros servicios para recibir adecuadamente a los turistas internacionales; es decir, trabajaron en la tarea denominada acondicionamiento o "equipamiento" turístico de sus países.

PROA

"El cambio de costumbres es el único medio de que disponemos para mantenernos en vida, para rejuvenecernos".

Thomas MANN

Cuando llega la tarde al culminar un día agobiado de trabajo y en el que las preocupaciones de toda índole, nos han asaltado durante muchos momentos, lo ideal es evadirse, cambiar de ambiente, renovarse.

PROA lo invita a olvidarse de las preocupaciones y unirse a nosotros en un maravilloso